



Electrode Stabilizing

DryRod® Ovens

I. OPERATING INSTRUCTIONS FOR TYPE 50 SERIES PORTABLE ELECTRODE STABILIZATION OVENS

Type	Part #	Description - (All 50-60 cycles)	Temp. Range**
50B/120	1205410	120V AC* @ 350 watts w/ 10' Grounded HD cord	300°F (149°C) Preset Sealed Thermostat
50B/240	1205411	240V AC* @ 350 watts w/ 10' Grounded HD cord, no plug	
50C/120	1205420	120V AC/DC @ 200 watts w/ 10' Grounded HD cord	300°F (149°C) Constant Input, No Thermostat

*Operation on Direct Current will damage oven and void warranty

**Average Stabilized Temperature @ 70°F Ambient Temperature

Electrode Stabilization Ovens General Information:

Insulation: 1" (2.5cm) Glass Fiber Batt

Chamber Size: 6" x 6" x 18" (15 x 15 x 46cm)

Capacity: 50 lb. (22.7kg) of 18" (45.7cm) electrodes also accepts 10" (25.4cm), 12" (30.5cm), & 14" (36cm)

Net Weight & Dimensions: 9" x 9" x 21" (22 x 24 x 54cm) 29 lbs. (13Kg)

Ship Weight & Dimensions: 10" x 10" x 24" (25 x 25 x 54cm) 32 lbs. (14.5Kg)



***Caution* - To avoid oven damage, never place oven in contact with welding current.**

I. INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN PARA HORNOS PORTÁTILES TIPO SERIE 50 PARA ESTABILIZACIÓN DE ELECTRODOS

Tipo	Pieza #	Descripción - (Todos 50-60 ciclos)	Gama de temp.**
50B/120	1205410	120V CA* @ 350 watts c/ cordón uso rudo, con tierra, 3 m (10')	149 °C (300 °F) Termostato sellado preajustado
50B/240	1205411	240V CA* @ 350 watts c/ cordón uso rudo, con tierra, 3 m (10'), sin clavija	
50C/120	1205420	120V CA/CD @ 200 watts c/ cordón uso rudo, con tierra, 3 m (10')	149 °C (300 °F) Alimentación constante, sin termostato.

*La operación en corriente directa causará daños al horno y anulará la garantía

**Temperatura estabilizada promedio @ Temperatura ambiente, 21 °C (70 °F)

Información general sobre hornos para estabilizar electrodos:

Aislamiento: Bloque de fibra de vidrio de 2.5 cm

Tamaño de cámara: 15 x 15 x 46 cm

Capacidad: 22.7 kg de electrodos de 45.7 cm También acepta de 25.4 cm, 30.5 cm y 36 cm

Peso neto y dimensiones: 13 kg 22 x 24 x 54 cm

Peso y dimensiones de embarque: 14.5 kg 25 x 25 x 54 cm

Precaución - Para evitar daños al horno, nunca ponga el horno en contacto con la corriente para soldar.

I. DIRECTIVES D'UTILISATION POUR LES FOURS DE STABILISATION D'ÉLECTRODES PORTATIFS, SÉRIE 50

Type	N° de pièce	Description - (Tous de 50-60 cycles)	Gamme de temp.**
50B/120	1205410	120 V, C.A.* @ 350 watts, cordon à la terre robuste de 3 m (10 pi)	149 °C (300°F) Thermostat scellé pré réglé
50B/240	1205411	240 V, C.A.* @ 350 watts, cordon à la terre robuste de 3 m (10 pi) , sans fiche	
50C/120	1205420	120 V, C.A./C.C. @ 200 watts, cordon à la terre robuste de 3 m (10 pi)	149 °C (300 °F) Entrée constante, sans thermostat

*Tout fonctionnement en courant continu endommagera le four et annulera la garantie du même coup

**Température stabilisée moyenne Température ambiante de 21 °C (70 °F)

Informations générales sur les fours de stabilisation d'électrodes :

Panneau isolant semi-rigide : 2,5 cm

Dim. de la chambre : 15 cm sur 15 cm sur 46 cm

Contenance : 22,7 kg d'électrodes de 45,7 cm, peut aussi recevoir des électrodes de 25,4 cm, 30,5 cm et 36 cm

Poids net et dim. : 13 kg 22cm sur 24 cm sur 54 cm

Poids d'expédition et dim. : 14,5 kg 25 cm sur 25 cm sur 54 cm

Attention- Afin d'éviter d'endommager le four, ne jamais le mettre en contact avec le courant de soudage.

I. BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR TRAGBARE ELEKTRODENSTABILISIERUNGSÖFEN VOM TYP 50

Typ	Teile-Nr.	Beschreibung - (Alle 50-60 Hz)	Temp.-Bereich**
50B/120	1205410	120V AC* @ 350 Watt mit geerdetem 3m (10') HD-Kabel	149°C (300°F) Voreingestellter Versiegelter Thermostat
50B/240	1205411	240V AC* @ 350 Watt m. geerd. 3m (10') HD-Kabel, kein Stecker	
50C/120	1205420	120V AC/DC @ 200 Watt mit geerdeten 3m (10') HD-Kabel	149°C (300°F) Konstante Wärmezufuhr, kein Thermostat

*Bei Betrieb mit Gleichstrom entstehen Schäden am Ofen und die Garantie wird ungültig.

**Durchschnittliche stabilisierte Temperatur @ 21,11°C (70°F) Umgebungstemperatur

Allgemeine Informationen über Elektrodenstabilisierungsöfen

Isolierung: 2.5 cm Glasfaserwolle

Kammergröße: 15 x 15 x 46 cm

Fassungsvermögen: 22,7kg 45,7 cm Elektroden, fasst auch 25.4 cm, 30,5 cm & 36 cm

Nettogewicht & Dimensionen: 22 x 24 x 54 cm 13 kg

Transportgew. & Dimensionen: 25 x 25 x 54 cm 14,5 kg

Vorsicht - Um Ofenschäden zu vermeiden, Ofen nie in Kontakt mit dem Schweißstrom bringen.



II. OVEN TYPE DESCRIPTION

Wiring

Check type and voltage on nameplate.

Types **50B** 120/240V AC only models utilize a tamperproof sealed thermostat, providing a 300°F average stabilized load temperature.

Type **50C**/120V AC/CD (Non-Thermostat model), utilizes constant heat input, providing a 300°F average stabilized load temperature.

Note: All current 50B ovens rated at 120 volts have a Model 1 designation, 240 volt ovens have Model 2 designation.

Grounding

1. The 120 volt ovens have a three blade plug cap with grounding prong (NEMA 5-15P) attached to a 10 foot power supply cord. When used with a grounded receptacle, these ovens meet all local electrical code requirements and are U.L. Listed.

2. The 240 volt ovens have a 10 foot power supply cord. When used with a grounding plug cap and a grounded receptacle, these ovens meet all local code requirements.

Electrode Holding

1. Open lid of oven and allow approximately 20 minutes warm-up time to drive out any retained moisture.

2. Place only dry electrodes within oven. Keep lid closed but unlatched while plugged into power receptacle.

Electrode Storage

These ovens are not to be used for rebaking or reconditioning contaminated electrodes. They are designed to accept electrodes in 100% useable condition and to maintain that condition until consumed at the job site. For optimum stabilization, oven should be hot when loaded and kept "on line" as long as electrodes are being stored.

Type 50 series ovens are not airtight and electrodes stored within will start absorbing ambient moisture as soon as the oven cools. We recommend removal of electrodes at shift end and storage of same consumables in suitable larger holding ovens until reissued.

Guide to Storage

In the absence of detailed storage information from your electrode manufacturer, the "Revised Guide To Electrode Storage" (available from Phoenix International, Inc.) may be used as an indication of approximate temperatures for use of the oven. For Specific information involving critical operations be sure to contact your electrode manufacturer for complete information.

II. DESCRIPCIÓN DEL TIPO DE HORNO

Alambrado

En la placa de identificación verifique el tipo y el voltaje.

Solamente los modelos tipos **50B** 120/240V CA utilizan un termostato sellado a prueba de manipulación indebida, que proporciona una temperatura de carga estabilizada promedio de 149 °C (300 °F).

Los hornos tipo **50C** /120V CA/CD(modelo sin termostato) utilizan una entrada constante de calor, proporcionando una temperatura de carga estabilizada promedio de 149 °C (300 °F).

Nota: Todos los hornos 50B actuales para 120 voltios tienen la designación de Modelo 1, los hornos para 240 voltios tienen la designación de Modelo 2.

Conexión a tierra

1. Los hornos para 120 voltios tienen una clavija de conexión de tres hojas con terminal de tierra (NEMA 5-15P) conectada a un cordón de alimentación de energía de 3 metros (10 pies). Cuando se usan con un receptáculo conectado a tierra, estos hornos cumplen con todos los requisitos locales del código eléctrico y están incluidos en U.L.

2. Los hornos de 240 voltios tienen un cordón de alimentación de energía de 3 metros (10 pies). Cuando se usan con una clavija de conexión conectada a tierra y un receptáculo conectado a tierra, estos hornos cumplen con todos los requisitos locales del código.

Mantenimiento a temperatura de los electrodos

1. Abra la puerta del horno y permita un tiempo de calentamiento de 20 minutos aproximadamente para sacar toda la humedad retenida.

2. Coloque solamente electrodos secos dentro del horno. Mantenga la puerta cerrada pero sin seguro mientras se conecta en un receptáculo de energía.

II. DESCRIPTION DU TYPE DE FOUR

Câblage

Consulter la plaque signalétique pour connaître le type de câblage et la tension. Les fours de type **50B**, 120/240 V, c.a. seulement, qui sont dotés d'un thermostat scellé inviolable fournissent une température de charge stabilisée moyenne de 149 °C (300 °F).

Les fours de type **50C**, /120V, c.a./c.c. (sans thermostat) utilisent une entrée de chaleur constante, fournissant ainsi une température de charge stabilisée moyenne de 149 °C (300 °F).

Nota : Tous les fours 50B alimentés en courant et calculés à 120 volts portent la mention Modèle 1, les fours de 240 volts portent la mention Modèle 2.

Mise à la terre

1. Les fours de 120 volts comportent un cordon d'alimentation de 3 m (10 pi) doté d'une cache-fiche à 3 broches avec broche de masse (NEMA 5-15P). Ces fours satisfont à toutes les exigences reliées au code d'électricité local s'ils sont branchés à une prise de masse. De plus, ils sont répertoriés par l'U.L.

2. Les fours de 240 volts comportent un cordon d'alimentation de 3 m (10 pi). Ces fours satisfont à toutes les exigences reliées au code d'électricité local s'ils sont utilisés avec une cache-fiche munie d'un fil de terre et une prise de masse.

Porte-électrode

1. Ouvrir le couvercle du four et attendre une période de réchauffement d'environ 20 minutes pour expulser toute humidité restante.

2. Ne placer que des électrodes sèches dans le four. Mettre le couvercle sans fermer le loquet lorsque le four est branché.

II. BESCHREIBUNG DES OFENTYP

Leitungsführung

Typ und Spannung am Namensschild überprüfen.

Öfen vom Typ **50B** (nur 120/240V AC Modelle) haben einen gegen Eingriffe gesicherten, umschlossenen Thermostat und bieten eine stabilisierte Ladetemperatur von durchschnittlich 149°C (275°F).

Öfen vom Typ **50C**/120V AC/CD (ohne Thermostat) werden mit konstanter Wärmezufuhr betrieben und bieten eine stabilisierte Ladetemperatur von durchschnittlich 149°C (300°F).

Zu beachten: Derzeit tragen alle 50B 120 Volt-Öfen die Bezeichnung Modell 1; 240 Volt-Öfen haben die Bezeichnung Modell 2.

Erdung

1. Die 120 Volt Öfen haben einen drei-polige Stecker mit Erdungsklemme (NEMA 5-15P) an einem 304,80 cm (10 foot) langen Kabel. Bei Verwendung mit einer geerdeten Steckdose erfüllen diese Öfen sämtliche örtlichen Elektrikvorschriften und befinden sich auf der U.L.-Liste.

2. Die 240 Volt Öfen haben ein 3 m (10 foot) langes Netzkabel. Bei Verwendung mit einem Erdungsstecker und einer geerdeten Steckdose erfüllen diese Öfen sämtliche örtlichen Vorschriften.

Elektrodenaufbewahrung

1. Ofendeckel öffnen und zur Beseitigung zurückgebliebener Feuchtigkeit etwa 20 Minuten Aufwärmzeit geben.

2. Nur trockene Elektroden in den Ofen legen. Während der Ofen eingesteckt ist, den Deckel geschlossen, aber unverriegelt lassen.

Almacenaje de electrodos

Estos hornos no se deben usar para volver a hornear o reacondicionar electrodos contaminados. Están diseñados para recibir electrodos en condiciones satisfactorias para su uso al 100% y para mantener dichas condiciones hasta que se consuman en el lugar de trabajo. Para una estabilización óptima, el horno debe estar caliente cuando se carga y se debe mantener "en línea" mientras haya electrodos almacenados.

Los hornos serie tipo 50 no son herméticos y los electrodos almacenados en ellos empezarán a absorber la humedad del medio ambiente tan pronto como el horno se enfría. Recomendamos retirar los electrodos al terminar el turno y almacenarlos en hornos adecuados más grandes de mantenimiento de temperatura hasta que se vuelvan a usar.

Guía para almacenaje

A falta de información detallada sobre el almacenaje por parte del fabricante de electrodos, se puede utilizar la "Guía revisada sobre almacenaje de electrodos" (disponible en Phoenix International, Inc.) como una indicación aproximada de las temperaturas para usar el horno. Respecto a información específica que involucre operaciones críticas asegúrese de ponerse en contacto con el fabricante de los electrodos para obtener información completa.

Entreposage des électrodes

Ces fours ne doivent pas servir à la cuisson ou au reconditionnement d'électrodes contaminées. Ils sont conçus pour recevoir des électrodes dont l'état d'utilisation est de 100 % et pour conserver cet état jusqu'à ce qu'elles soient utilisées sur le lieu de travail. Pour une stabilisation optimale, le four doit être chaud au moment du chargement et être « alimenté en courant » tant que les électrodes y sont entreposées.

Les fours de série 50 ne sont pas hermétiques. Les électrodes qui sont entreposées dans ce type de four vont absorber l'humidité dès le refroidissement de celui-ci. Nous recommandons le retrait des électrodes à la fin d'une période de fonctionnement et l'entreposage de produits non durables similaires dans de grands fours de conservation adéquats jusqu'à la réémission.

Guide d'entreposage

Si votre fabricant d'électrodes ne vous a pas fourni d'information détaillée sur l'entreposage, le « Guide révisé sur l'entreposage des électrodes » (offert auprès de Phoenix International, Inc. peut être utilisé à titre indicatif pour connaître les températures approximatives à utiliser avec le four. Pour obtenir une information précise sur des opérations critiques, assurez-vous de communiquer avec votre fabricant d'électrodes pour avoir toute l'information nécessaire.

Elektrodenlagerung

Diese Öfen dürfen nicht zum Neubacken oder Reconditionieren verunreinigter Elektroden verwendet werden. Sie sind dazu ausgelegt, Elektroden in absolut 100%-ig einsetzbarem Zustand zu empfangen und diesen Zustand bis zu ihrem Gebrauch am Arbeitsplatz zu erhalten. Zur optimalen Stabilisierung sollte der Ofen beim Laden heiß sein und während der Lagerung der Elektroden „on line“ (angeschlossen) bleiben.

Öfen der Typ 50 Serie sind nicht luftdicht, und darin gelagerte Elektroden absorbieren Umgebungsfeuchtigkeit, sobald der Ofen abkühlt. Wir empfehlen, dass die Elektroden am Ende der Schicht aus dem Ofen genommen werden und solche Verbrauchsgüter bis zum Wiedergebrauch in entsprechenden größeren Halteöfen gelagert werden.

Lagerungsrichtlinien

Sollten Sie keine detaillierten Lagerungshinweise vom ihrem Elektrodenhersteller bekommen haben, können Sie den „Revised Guide To Electrode Storage“ (Überarbeitete Richtlinien zu Elektrodenlagerung) (erhältlich von Phoenix International, Inc.) zum Nachschlagen von Lagerungstemperaturen bei der Ofenbenutzung verwenden. Wenden Sie sich unbedingt an Ihren Elektrodenhersteller für spezifische Informationen hinsichtlich besonderer Anwendungen.

****CAUTION****

All wiring should be done by licensed electricians in accordance with local codes. Improper installation or use may result in serious injury. Always remove oven from power source before troubleshooting or repairing.

III. TROUBLESHOOTING - TYPE 50 OVENS

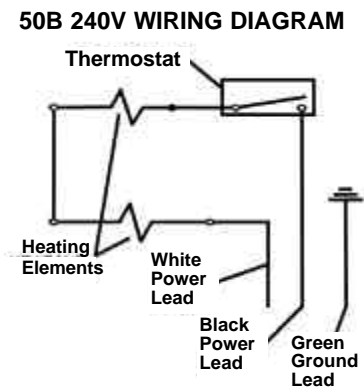
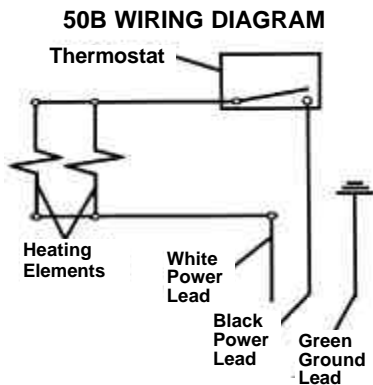
OVEN FAILS TO OPERATE - NO HEAT

1. If oven will not heat, check power supply.
2. Check plug at outer end of power cord. Check complete power cord for continuity. If defective, replace cord assembly.
3. Disconnect wires from heating elements and check heating element for continuity (access through top of oven). If defective, replace elements.

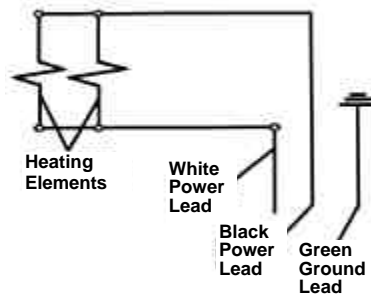
4. On type 50B ovens check thermostat for continuity at ambient temperature (access through top of oven). If defective, replace thermostat.

OVEN OPERATES - OVERHEATS

1. Check thermostat operation as in number 5 (Oven Fails To Operate - No Heat).



50C 120V WIRING DIAGRAM



****PRECAUCIÓN****

Todo el alambrado lo debe hacer un electricista autorizado de acuerdo con los códigos locales. La instalación o uso inadecuado puede resultar en lesiones graves. Siempre desconecte el horno de la fuente de energía antes de investigar y resolver problemas o reparar.

III. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS - HORNO TIPO 50

EL HORNO FALLA EN SU OPERACIÓN - NO CALIENTA

1. Si el horno no calienta, verifique la alimentación de energía.
2. Revise la clavija en el extremo exterior del cordón de alimentación de energía. Revise si hay continuidad en todo el cordón de alimentación de energía. Si está defectuoso, reemplace todo el conjunto del cordón.
3. Desconecte los alambres de los elementos calefactores y verifique si hay continuidad en los elementos calefactores (Acceso por

la parte superior del horno). Si los elementos están defectuosos, reemplácelos.

4. En los hornos tipo 50B verifique la continuidad del termostato a temperatura ambiente (acceso por la parte superior del horno). Si el termostato está defectuoso, reemplácelo.

EL HORNO OPERA - SE SOBRECALIENTA

1. Revise la operación del termostato como en el número 5 (El horno falla en su operación -.No calienta).

****ATTENTION****

Le câblage doit être effectué par des électriciens agréés en conformité avec les codes régionaux. Toute installation ou utilisation inadéquate peut entraîner des blessures graves. Toujours débrancher le four avant d'effectuer un dépannage ou une réparation.

III. DÉPANNAGE — FOURS DE TYPE 50

ÉCHEC DE FONCTIONNEMENT DU FOUR - AUCUNE CHALEUR

1. Si le four ne chauffe pas, vérifier l'alimentation.
2. Vérifier la fiche du cordon d'alimentation. Vérifier la continuité du cordon d'alimentation. Si le cordon est défectueux, le remplacer.
3. Débrancher les éléments chauffants et vérifier leur continuité (passer par le dessus du four pour y accéder). En cas de défaut,

lance, remplacer les éléments.

4. Dans le cas des fours de type 50B, vérifier la continuité du thermostat à température ambiante (passer par le dessus du four pour y accéder). Si le thermostat est défectueux, le remplacer.

FONCTIONNEMENT DU FOUR- SURCHAUFFE

1. Vérifier le fonctionnement du thermostat comme il est indiqué au numéro 5 (Échec de fonctionnement du four - Aucune chaleur).

****VORSICHT****

Die Verlegung der Kabel sollte nur von Elektrikern in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften durchgeführt werden. Falsche Installation oder Verwendung kann zu schweren Verletzungen führen. Vor der Fehlersuche oder Reparatur Ofen immer von der Stromquelle abtrennen.

III. FEHLERBEHEBUNG — TYP 50 ÖFEN

ÖFEN FUNKTIONIERT NICHT — KEINE WÄRME

1. Falls der Ofen nicht heizt, Stromzufuhr überprüfen.
2. Stecker am äußeren Ende des Stromkabels überprüfen. Durchgangsprüfung am gesamten Stromkabel durchführen. Kabel, falls defekt, austauschen.
3. Drähte von den Heizelementen abtrennen und Durchgangsprüfung am Heizelement durchführen (Zugang durch

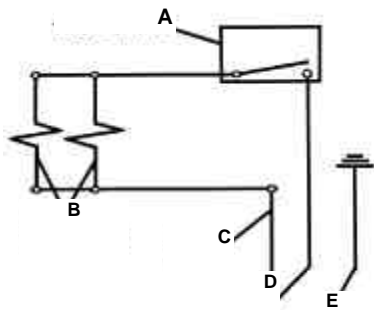
Ofenoberseite). Elemente, falls defekt, austauschen.

4. Bei Öfen von Typ 50B Durchgangsprüfung des Thermostats bei Umgebungstemperatur durchführen (Zugang durch Ofenoberseite). Thermostat, falls defekt, austauschen.

ÖFEN FUNKTIONIERT - ÜBERHITZT

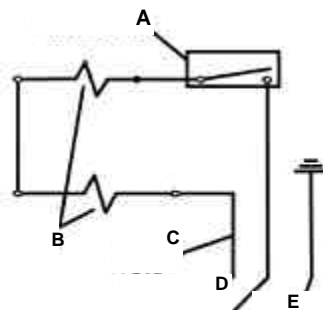
1. Thermostatbetrieb wie in Nummer 5 prüfen (Ofen funktioniert nicht - Keine Wärme).

DIAGRAMA DE ALAMBRADO PARA 50B
SCHÉMA DE CÂBLAGE 50B
SCHALTPLAN FÜR 50B



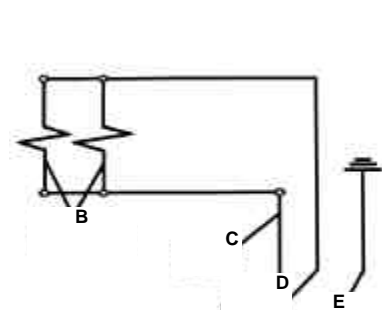
- A. Termostato
- B. Elementos calefactores
- C. Conductor de energía Blanco
- D. Conductor de energía Negro
- E. Conductor de tierra Verde

DIAGRAMA DE ALAMBRADO PARA 50B 240V
SCHÉMA DE CÂBLAGE 50B, 240 V
SCHALTPLAN FÜR 50B 240V



- A. Thermostat
- B. Éléments chauffants
- C. Fil de connexion blanc
- D. Fil de connexion noir
- E. Fil de terre vert

DIAGRAMA DE ALAMBRADO DEL 50C 120V
SCHÉMA DE CÂBLAGE 50C, 120 V
SCHALTPLAN FÜR 50C 120V



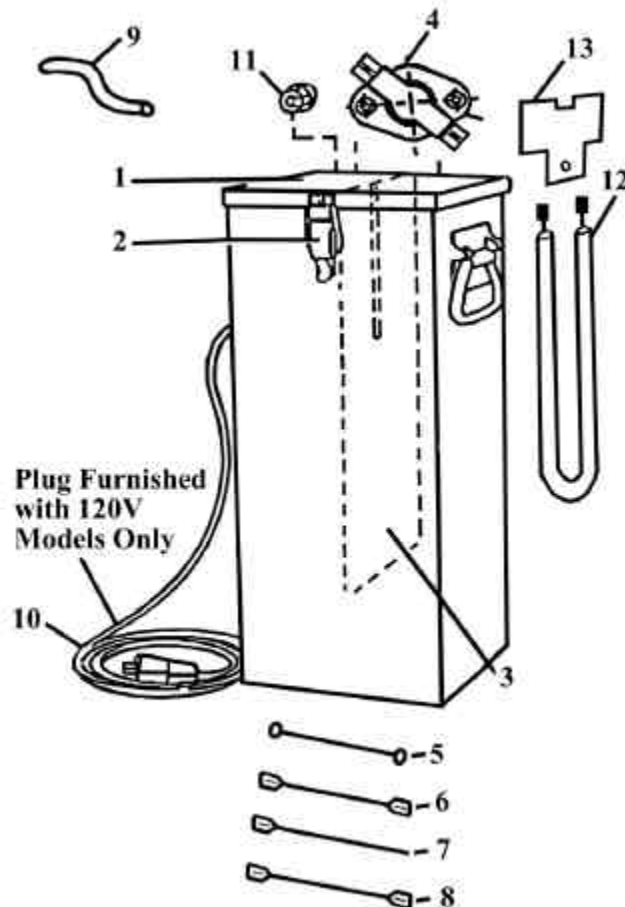
- B. Heizelemente
- C. Weiße Stromzuleitung
- D. Schwarze Stromzuleitung
- E. Grüne Erdleitung

IV. TYPE 50B & 50C REPAIR PARTS ILLUSTRATION

Item No.	Description	Part Numbers					
		Qty/ Oven	120V AC Only	Qty/ Oven	240V AC Only	Qty/ Oven	50C/120V AC/DC
1	Lid Assembly	1	NLA	1	NLA	1	NLA
1A	Lid Gasket (not shown)	1	NLA	1	NLA	1	NLA
2	Pull Catch Loop	1	7201400	1	7201400	1	7201400
3	Compartment Divider	2	2601000	2	2601000	2	2601000
4	Thermostat Kit	1	1257061	1	1257061	-	-
Lead Kit includes material to make:							
5	Wire Assembly (2 ring terminals)	1	1257123	1	1257123	1	1257123
6	Wire Assembly (2 female terminals)	-		1			
7	Wire Assembly (female terminal)	5		1			
8	Wire Assembly (2 female terminals)	-		1			
9	Fiberglass Sleeve 1.25 Ft.	1		1			
Cord Kit Includes							
10	Cord with Plug, remove plug for 240V	1	1257120	-	1257120	1	1257120
11	Strain Relief Bushing (7P-2)	1		1		1	
Heating Element Kit Includes							
12	Heating Element	2	NLA	2	NLA	2	NLA
13	Insulating Shield	2		2		2	

Note

Always replace BOTH heating elements if one fails. (Two are required for each oven.)
Replacement elements are sold in sets of (2) each only.



IV. ILLUSTRACIÓN DE PIEZAS DE REPUESTO

Ítem No.	Descripción	Números de pieza					
		Cant./horno	120V Sólo CA	Cant./horno	240V Sólo CA	Cant./horno	50C/120V CA/CD
1	Conjunto de la tapa	1	1800900	1	1800900	1	1800900
1A	Empaque de la tapa (no se ilustra)	1	5001100	1	5001100	1	5001100
2	Espiral del pasador con jaladera	1	7201400	1	7201400	1	7201400
3	Divisor del compartimiento	2	2601000	2	2601000	2	2601000
4	Juego de termostato	1	1257061	1	1257061	-	-
El juego de conductores incluye material para hacer:							
5	Conjunto de alambres (2 terminales anulares)	1		1		1	
6	Conjunto de alambres (2 terminales hembra)	-	1257123	1	1257123	-	1257123
7	Conjunto de alambres (terminal hembra)	5		1		4	
8	Conjunto de alambres (2 terminales hembra)	-		1		-	
9	Funda de fibra de vidrio de 38 cm (1.25 pies)	1		1		1	
El juego del cordón incluye:							
10	Cordón con clavija, quitar la clavija para 240V	1	1257120	-	1257120	1	1257120
11	Buje a prueba de jalones (7P-2)	1		1		1	
El Juego de elementos calefactores incluye:							
12	Elemento calefactor	2	1257020	2	1257020	2	1257071
13	Protección aisladora	2		2		2	

Nota

Siempre reemplace AMBOS elementos calefactores si uno de ellos falla. (Se requieren dos para cada horno) Los elementos de reemplazo se venden en juegos de (2) solamente.

IV. ILLUSTRATION DES PIÈCES DE RÉPARATION

N° d'article	Description	Numéros de pièce					
		Qté/ Four	120V C.A. seul.	Qté/ Four	240V C.A. seul.	Qté/ Four	50C/120V C.A./C.C.
1	Ensemble couvercle	1	1800900	1	1800900	1	1800900
1A	Ensemble joint (non illustré)	1	5001100	1	5001100	1	5001100
2	Verrou d'appel à anneau	1	7201400	1	7201400	1	7201400
3	Séparateur de compartiment	2	2601000	2	2601000	2	2601000
4	Nécessaire de thermostat	1	1257061	1	1257061	-	-
Le nécessaire de fil de connexion inclut le matériel pour faire:							
5	Ensemble fil (2 bornes circulaires)	1		1		1	
6	Ensemble fil (2 bornes femelles)	-	1257123	1	1257123	-	1257123
7	Ensemble fil (borne femelle)	5		1		4	
8	Ensemble fil (2 bornes femelles)	-		1		-	
9	Manchon en fibre de verre ø,4 m (1,25pl)	1		1		1	
Le nécessaire de cordon inclut							
10	Cordon avec fiche, enlever la fiche pour le modèle 240V	1	1257120	-	1257120	1	1257120
11	Bague de serrage (7P-2)	1		1		1	
Le nécessaire d'élément chauffant inclut							
12	Élément chauffant	2	1257020	2	1257020	2	1257071
13	Écran isolant	2		2		2	

Nota

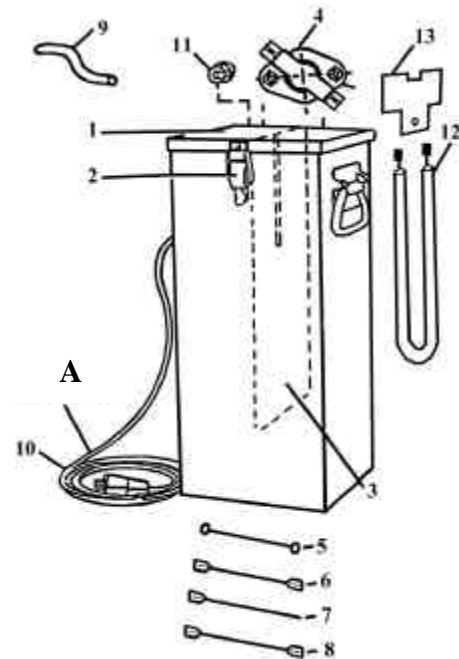
Toujours remplacer les DEUX éléments chauffants en cas de défaillance d'un élément. (Chaque four requiert deux éléments.) Les éléments de rechange ne sont vendus qu'en jeu de (2) éléments seulement.

IV. ILLUSTRATION DER REPARATURTEILE

Art.-Nr.	Beschreibung	Teile-Nr.					
		Anz./Ofen	nur 120V AC	Anz./Ofen	nur 240V AC	Anz./Ofen	50C/120V AC/DC
1	Deckelbauteil	1	1800900	1	1800900	1	1800900
1A	Deckeldichtung (nicht abgebildet)	1	5001100	1	5001100	1	5001100
2	Zugklingschlinge	1	7201400	1	7201400	1	7201400
3	Fachunterteilung	2	2601000	2	2601000	2	2601000
4	Thermostatsatz	1	1257061	1	1257061	-	-
Anschlusssatz mit Material zur Herstellung von:							
5	Drahtbauteil (2 Ringanschlüsse)	1		1		1	
6	Drahtbauteil (2 weibl. Anschlüsse)	-	1257123	1	1257123	-	1257123
7	Drahtbauteil (weibl. Anschluss)	5		1		4	
8	Drahtbauteil (2 weibl. Anschlüsse)	-		1		-	
9	Glasfasermuffe 38cm (1.25Ft)	1		1		1	
Kabelsatz enthält							
10	Kabel mit Stecker, Stecker für 240V entfernen	1	1257120	-	1257120	1	1257120
11	Zuge ntlastungsbuchse	1		1		1	
Heizelementsatz enthält							
12	Heizelement	2	1257020	2	1257020	2	1257071
13	Isolierschutz	2		2		2	

Zu beachten

Falls ein Heizelement versagt, immer BEIDE austauschen. (Jeder Ofen braucht zwei Heizelemente.) Ersatzelemente werden nur als Zweiersätze verkauft.



A. Clavija suministrada con los modelos de 120V solamente

A. Fiche fournie avec les modèles de 120 V seulement

A. Stecker nur bei 120V-Modellen mitgeliefert

CUANDO SE HAGA UN PEDIDO, ESPECIFIQUE EL NÚMERO DE PIEZA, DESCRIPCIÓN, CANTIDAD Y LOS SIGUIENTES DATOS DE LA PLACA DE IDENTIFICACIÓN: "TIPO, NO. DE MODELO Y VOLTAJE".

DANS VOTRE COMMANDE, INDIQUER LE NUMÉRO DE PIÈCE, LA DESCRIPTION, LA QUANTITÉ ET LES DONNÉES SUIVANTES SUR LA PLAQUE SIGNALÉTIQUE : « TYPE, N° DE MODÈLE ET TENSION ».

BEI BESTELLUNGEN TEILENUMMER, BESCHREIBUNG, MENGE UND DIE FOLGENDEN NAMENSCHILDDATEN ANGEBEN: „TYP, MODELL-NR. UND SPANNUNG“.

V. SUGGESTED SPARE PARTS TYPE 50B & 50C OVENS

Following quantities for each oven:*

- One heating element kit, No. 1257020 (Type 50B 120 & 240 volt models)
- One thermostat kit, No. 1257061 (Type 50B 120 & 240 volt models)
- One heating element kit, No. 1257071 (Type 50C 120 volt models)
- One (1) 10 foot connection cord with cap & strain relief, No. 1257120 (120 & 240 volt models).

*For quantities of ovens exceeding 10, we suggest providing approximately 20% more of the above quantities of spares as sufficient for day to day operation.

For overseas operation we suggest a minimum of 30% more for spares.

Phoenix International, Inc. warrants its products against defects in material and workmanship. The company will, at its discretion, repair or replace any properly installed Phoenix International manufactured product which fails under normal operating conditions within one year from date of receipt. Contact the factory for return authorization before returning the product to Phoenix International freight prepaid. If our inspection confirms that the product is defective under terms of this warranty, it will be repaired/ replaced and returned freight prepaid.

This warranty applies only to Products sold by Phoenix International, Inc. and specifically excludes installation or de-installation labor, transportation, or equipment of another manufacturer used in conjunction with Phoenix International products. No other warranty, expressed or implied, exists beyond this warranty declaration.

Phoenix constantly strives to improve its products and therefore reserves the right to change design, materials, and specifications without notice.

Phoenix International, Inc.

8711 West Port Avenue
Milwaukee, WI 53224 USA

Phone (414) 973-3400
Fax (414) 973-3210
www.phx-international.com
info@phx-international.com

V. PIEZAS DE REPUESTO SUGERIDAS PARA HORNOS TIPO 50B y 50C

Las siguientes cantidades para cada horno.*

- Un juego de elemento calefactor, No. 1257020 (Modelos tipo 50B de 120 y 240 voltios)
- Un juego de elemento calefactor, No. 1257071 (Modelos tipo 50C de 120 voltios)
- Un juego de termostato No. 1257061 (Modelos tipo 50B de 120 y 240 voltios)
- Un (1) cordón de conexión de 3 metros (10 pies) con clavija y a prueba de jalones, No. 1257120 (modelos de 120 Y 240 voltios).

*Para cantidades de más de 10 hornos, sugerimos suministrar aproximadamente el 20% más de las cantidades anteriores de refacciones como suficientes para la operación diaria.

Para operaciones en el extranjero sugerimos un mínimo de 30% más de refacciones.

Phoenix International, Inc. garantiza sus productos contra defectos en materiales y mano de obra. A su discreción, la compañía reparará o reemplazará cualquier producto manufacturado por Phoenix International que haya sido instalado adecuadamente y que haya fallado bajo condiciones de operación normales dentro del plazo de un año a partir de la fecha de haberse recibido. Póngase en contacto con la fábrica para la autorización de una devolución antes de regresar el producto a Phoenix International con flete pagado por anticipado. Si nuestra inspección confirma que el producto está defectuoso bajo los términos de esta garantía,

se reparará o reemplazará y se regresará con flete pagado por anticipado. Esta garantía se aplica solamente a los productos vendidos por Phoenix International, Inc. y específicamente excluye la mano de obra de instalación, desmontaje, transportación, o equipo de otro fabricante utilizado en conjunto con productos de Phoenix International. No existe ninguna otra garantía, expresa o implícita más allá de esta declaración de garantía.

Phoenix constantemente se esfuerza por mejorar sus productos y por consiguiente se reserva el derecho de cambiar el diseño, materiales y especificaciones sin aviso previo.

V. PIÈCES DE RECHANGE SUGGÉRÉES POUR LES FOURS DE TYPES 50B ET 50C

Les quantités suivantes sont données pour chaque four :*

- Un nécessaire d'éléments chauffants, n° 1257020 (modèles de type 50B, 120 et 240 volts)
- Un nécessaire d'éléments chauffants, n° 1257071 (modèles de type 50C, 120 volts)
- Un nécessaire de thermostat, n° 1257061 (modèles de type 50B, 120 et 240 volts)
- Un (1) cordon d'alimentation de 3 m (10 pi) avec cache-fiche et réducteur de tension, n° 1257120 (modèles de 120 et 240 volts).

*Pour un nombre de fours supérieur à 10, nous suggérons de fournir un nombre de pièces de rechange supérieur d'environ 20 % au nombre susmentionné pour une exploitation quotidienne.

Pour une exploitation à l'étranger, nous suggérons un nombre de pièces de rechange supérieur d'au moins 30 %.

Phoenix International, Inc. garantit ses produits contre tout défaut de matériau et de main d'œuvre. La compagnie, à sa discrétion, réparera ou remplacera tout produit fabriqué par Phoenix International qui a été installé correctement et qui présente une défaillance dans des conditions normales de fonctionnement. La garantie dure un an à partir de la date de la facture. Communiquer avec l'usine pour obtenir une autorisation de retour avant de retourner le produit à Phoenix International, le fret étant payé d'avance. Si notre inspection confirme la défaillance du produit et qu'il est couvert par les termes de cette garantie, le produit sera réparé

ou remplacé, puis retourné, le fret étant payé d'avance. Cette garantie s'applique uniquement aux produits vendus par Phoenix International, Inc. et exclue spécifiquement l'installation ou la désinstallation, la main d'œuvre, le transport ou l'équipement d'un autre fabricant utilisé conjointement avec les produits de Phoenix International. Il n'y a pas d'autre garantie, explicite ou implicite, que la présente garantie.

Phoenix s'efforce constamment d'améliorer ses produits et se réserve donc le droit de modifier les modèles, matériaux et spécifications sans préavis.

V. EMPFOHLENE ERSATZTEILE FÜR ÖFEN VOM TYP 50B & 50C

Für jeden Ofen gelten die folgenden Mengen:*

- Ein Heizelementesatz, Nr. 1257020 (Typ 50B 120 & 240 Volt-Modelle)
- Ein Heizelementesatz, Nr. 1257071 (Typ 50C 120 Volt-Modelle)
- Ein Thermostatsatz, Nr. 1257061 (Typ 50B 120 & 240 Volt-Modelle)
- Ein (1) 304,80 cm (10 foot) langes Netzkabel mit Kappe und Zugentlastung, Nr. 1257120 (120 und 240 Volt-Modelle).

*Bei mehr als 10 Öfen empfehlen wir, dass für den problemlosen täglichen Betrieb etwa 20% mehr der oben angegebenen Mengen zur Verfügung stehen.

Für Einsätze in Übersee empfehlen wir mindestens 30% mehr Ersatzteile.

Phoenix International, Inc. garantiert seine Produkte gegen Material und Herstellungsfehler. Die Firma wird alle richtig installierten Produkte von Phoenix International, die unter normalen Betriebsbedingungen innerhalb eines Jahres nach dem Datum des Kaufbelegs, versagen nach eigenem Ermessen reparieren oder ersetzen. Kontaktieren Sie die Firma, bevor Sie das Produkt auf eigene Kosten an Phoenix International zurücksenden, wegen einer Rückgabegenehmigung. Wenn sich bei unserer Inspektion bestätigt, dass das Produkt gemäß der Garantie defekt ist, wird es repariert/ausgetauscht und auf unsere Kosten zurückgeschickt.

Diese Garantie gilt nur für von Phoenix International, Inc. verkaufte Produkte und schließt ausdrücklich Installations- oder Ausbauarbeiten, Transport oder Geräte anderer Hersteller, die zusammen mit Produkten von Phoenix International verwendet wurden, aus. Außer dieser Garantieerklärung bestehen keine anderen Garantien.

Phoenix ist dauernd darum bemüht, seine Produkte zu verbessern und behält daher das Recht auf Design-, Material- und Spezifikationsänderungen ohne Ankünd

Phoenix International, Inc.

8711 West Port Avenue
Milwaukee, WI 53224 USA

Phone (414) 973-3400
Fax (414) 973-3210
www.phx-international.com
info@phx-international.com